

## SUPPLEMENTO ORDINARIO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO  
20 dicembre 1993, n. 8045 e n. 8046

Approvazione del piano di adeguamento della rete di vendita  
del Comune di Lana e del Comune di Naturno

ANNO 1993

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE AUTONOMA TRENITINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE  
7 ottobre 1993, n. 18/L

Modifica del regolamento per la determinazione  
del programma d'esame e della votazione minima richiesta  
per il superamento del concorso pubblico per  
esami per l'accesso al profilo professionale di assistente  
amministrativo - VI qualifica funzionale

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 2 maggio 1993, n. 9  
«Norme sull'organizzazione amministrativa degli  
Uffici del Giudice di Pace» ed in particolare il primo  
comma dell'art. 3 che prevede l'inserimento nel ruolo  
unico regionale del personale amministrativo degli  
Uffici del Giudice di Pace, nonché il terzo comma  
dello stesso art. 3 che dispone l'eventuale definizione  
di particolari profili professionali;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 27  
gennaio 1983, n. 124, registrata alla Corte dei conti il  
25 febbraio 1983, reg. 2 - fgl. 154, con la quale è stato  
istituito, fra gli altri, il profilo professionale di assistente  
amministrativo - VI qualifica funzionale;

Visto il D.P.G.R. 12 marzo 1987, n. 15/L registrato  
alla Corte dei conti il 7 agosto 1987, reg. 7 - fgl. 89,  
con il quale è stato emanato il regolamento per la  
determinazione del programma d'esame e della votazione  
minima richiesta per il superamento del concorso pubblico  
per esami per l'accesso al

## ORDENTLICHES BEIBLATT

AUTONOME PROVINZ BOZEN

BESCHLÜSSE DER LANDESREGIERUNG BOZEN  
vom 20. Dezember 1993, Nr. 8045 und Nr. 8046

Annahme des Handelsplans der Gemeinde Lana und der  
Gemeinde Naturno

JAHR 1993

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

AUTONOME REGION TRENITINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUS-  
SCHUSSES vom 7. Oktober 1993, Nr. 18/L

Änderung der Verordnung zur Festlegung des  
Prüfungsprogrammes und der für das Bestehen des  
öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für den  
Zugang zum Berufsbild eines Verwaltungsassistenten -  
VI. Funktionsrang erforderlichen Mindestbewertung

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz  
vom 2. Mai 1993, Nr. 9 «Bestimmungen über die  
Verwaltungsorganisation der Friedensrichterämter»  
und insbesondere in den Art. 3 Abs. 1, der die  
Eingliederung des Verwaltungspersonals der  
Friedensrichterämter in den Einheitsstellenplan der  
Region vorsieht, sowie in den Art. 3 Abs. 3, der die  
allfällige Festsetzung von besonderen Berufsbil-  
dern verfügt;

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des  
Regionalausschusses vom 27. Jänner 1983, Nr. 124,  
registriert beim Rechnungshof am 25. Februar 1983,  
Reg. 2, Blatt 154, mit dem unter anderem das  
Berufsbild eines Verwaltungsassistenten, VI. Funk-  
tionsrang, eingeführt wurde;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsi-  
denten des Regionalausschusses vom 12. März 1987,  
Nr. 15/L, registriert beim Rechnungshof am 7. Au-  
gust 1987, Reg. 7, Blatt 89, mit dem die Verord-  
nung für die Festlegung des Prüfungsprogramms  
und der Mindestbenotung erlassen wurde, die für  
das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbs nach  
Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Ver-

profilo professionale di assistente amministrativo - VI qualifica funzionale;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 30 settembre 1993, n. 1309, in corso di registrazione alla Corte dei conti, con la quale è stata approvata l'integrazione dei profili professionali di «assistente amministrativo» - VI qualifica funzionale, di «collaboratore amministrativo» - VII qualifica funzionale nonché l'istituzione del profilo professionale di «esperto cancelliere» - VIII qualifica funzionale;

Constatata la necessità di modificare opportunamente il regolamento d'esame per il superamento del concorso pubblico per l'accesso al profilo professionale di assistente amministrativo - VI qualifica funzionale, emanato con il già citato D.P.G.R. 12 marzo 1987, n. 15/L, prevedendo che, qualora il concorso sia finalizzato all'assegnazione presso gli Uffici del Giudice di Pace di personale amministrativo della VI qualifica funzionale per lo svolgimento delle attività specifiche connesse all'assistenza al Giudice stesso, vengano sostituiti alcuni argomenti oggetto delle due prove scritte e della prova orale con materie più idonee ad accertare i requisiti culturali del personale predetto;

Visto il verbale del Consiglio per l'Organizzazione e il Personale della seduta di data 28 settembre 1993 dal quale risulta il parere non favorevole e preso atto che l'orientamento negativo del Consiglio è legato al precedente procedimento di approvazione dei profili anziché al contenuto del regolamento medesimo;

Ritenuto comunque di dover procedere alla modifica del regolamento d'esame approvato con D.P.G.R. 12 marzo 1987, n. 15/L in conseguenza dell'approvazione da parte della Giunta regionale in data 30 settembre 1993 della modifica al profilo professionale di assistente amministrativo - VI qualifica funzionale;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale 7 ottobre 1993, n. 1361;

d e c r e t a

- è emanato nel testo allegato che fa parte integrante del presente decreto la «Modifica e l'integrazione all'art. 1 del regolamento per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del

waltungsassistenten, VI. Funktionsrang erforderlich ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluß des Regionalausschusses vom 30. September 1993, Nr. 1309, der beim Rechnungshof zur Registrierung vorliegt und mit dem die Ergänzung der Berufsbilder «Verwaltungsassistent», VI. Funktionsrang, «verwaltungstechnischer Mitarbeiter», VII. Funktionsrang, sowie die Einführung des Berufsbildes «Kanzleisachverständiger», VIII. Funktionsrang genehmigt wurde.

In Anbetracht der Notwendigkeit einer Änderung der Prüfungsverordnung für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes für den Zugang zum Berufsbild eines Verwaltungsassistenten, VI. Funktionsrang, die mit dem bereits genannten Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 12. März 1987, Nr. 15/L erlassen wurde, wobei vorgesehen wird, daß - sollte der Wettbewerb die Zuteilung von Verwaltungspersonal des VI. Funktionsranges bei den Friedensrichterämtern für die Ausübung besonderer Tätigkeiten bezwecken, die den Friedensrichter unterstützen sollen - einige Fächer der beiden schriftlichen Prüfungen und der mündlichen Prüfung durch Fächer ersetzt werden, um die Feststellung der Kenntnisse des genannten Personals zu erleichtern;

Nach Einsichtnahme in die Sitzungsniederschrift des Beirates für Organisations- und Personalangelegenheiten vom 28. September 1993, aus der das nicht zustimmende Gutachten hervorgeht und nach Kenntnismahme der Tatsache, daß die negative Einstellung des Beirates dem vorhergehenden Verfahren zur Genehmigung der Berufsbilder und nicht dem Inhalt derselben Verordnung zuzuschreiben ist;

Festgestellt, daß infolge der Genehmigung seitens des Regionalausschusses vom 30. September 1993 der Änderung des Berufsbildes eines Verwaltungsassistenten, VI. Funktionsrang, ebenfalls die Änderung der Prüfungsverordnung, die mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 12. März 1987, Nr. 15/L genehmigt wurde, auf jeden Fall vorzunehmen ist;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 7. Oktober 1993, Nr. 1361

v e r f ü g t

DER PRÄSIDENT:

- im beiliegenden Text, der ergänzender Bestandteil dieses Dekretes ist, wird die «Änderung und Ergänzung zum Art. 1 der Verordnung zur Festlegung des Prüfungsprogramms und der für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes nach

concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di assistente amministrativo - VI qualifica funzionale.

Modifica e integrazione all'art. 1 del regolamento per la determinazione del programma d'esame e della votazione minima richiesta per il superamento del concorso pubblico per esami per l'accesso al profilo professionale di assistente amministrativo - VI qualifica funzionale, emanato con D.P.G.R. 12 marzo 1987, n. 15/L, registrato alla Corte dei conti il 7 agosto 1987, reg. 7 - fgl. 89.

- al punto 2) dell'art. 1 gli argomenti «contabilità generale dello Stato e nozioni di scienza delle finanze;» sono sostituiti da «nozioni di contabilità generale dello Stato e nozioni di scienza delle finanze;»

- all'art. 1) viene aggiunto il seguente punto

- 10) Qualora il concorso di cui al presente regolamento sia finalizzato in particolare all'assegnazione di personale presso gli uffici del Giudice di Pace, il relativo bando può disporre che la materia delle prove scritte «nozioni di contabilità generale dello Stato e nozioni di scienza delle finanze» sia sostituita dalla materia «nozioni di ordinamento giudiziario e servizi di cancelleria» e che, inoltre, la materia della prova orale «nozioni di statistica metodologica e di economia politica» sia sostituita dalla materia «nozioni di procedura civile e di procedura penale».

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 7 ottobre 1993

*Il Presidente*  
ANDREOLLI

Registrato alla Corte dei conti addì 5 gennaio 1994, Registro 1, Foglio 2 - *Raeli*

Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Verwaltungsassistenten - VI. Funktionsrang erforderlichen Mindestbewertung» erlassen.

Änderung und Ergänzung zum Art. 1 der Verordnung zur Festlegung des Prüfungsprogramms und der für das Bestehen des öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen für den Zugang zum Berufsbild eines Verwaltungsassistenten - VI. Funktionsrang erforderliche Mindestbewertung, erlassen mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 12. März 1987, Nr. 15/L, registriert beim Rechnungshof am 7. August 1987, Reg. 7 - Blatt 89.

- unter Art. 1 Z. 2 werden die Themen «Allgemeines Rechnungswesen des Staates und Kenntnisse über die Finanzwissenschaften;» durch «Kenntnisse über das allgemeine Rechnungswesen des Staates und Kenntnisse über die Finanzwissenschaften;» ersetzt.

- unter Art. 1 wird die nachstehende Z. 10 hinzugefügt:

Sollte der in dieser Verordnung angegebene Wettbewerb im besonderen für die Zuteilung des Personals an die Friedensrichterämter bestimmt sein, so kann die entsprechende Ausschreibung verfügen, daß die Fächer der schriftlichen Prüfungen «Kenntnisse über das allgemeine Rechnungswesen des Staates und Kenntnisse über die Finanzwissenschaften» durch das Fach «Kenntnisse über die Gerichtsordnung und die Kanzleidienste» ersetzt werden, und daß außerdem das Fach der mündlichen Prüfung «Kenntnisse über die Methodenlehre und über Volkswirtschaft» durch das Fach «Kenntnisse über zivil- und strafrechtliche Verfahren» ersetzt wird.

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 7. Oktober 1993

*Der Präsident*  
ANDREOLLI

Registriert beim Rechnungshof am 5. Jänner 1994, Reg. 1, Blatt 2 - *Raeli*